

# Gazette

officielle

<sup>DU</sup> Québec

Part

2

No. 16B

24 April 2021

## Laws and Regulations

Volume 153

### Summary

Table of Contents

Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2021

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

**[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)**

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$532
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$729
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$729
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.38 per copy.
3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.83 per agate line.
4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.22 per agate line.  
A minimum rate of \$266 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

**\* Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

**Table of Contents****Page**

---

**Draft Regulations**

---

Education Act — Student transportation . . . . .	1243B
Road vehicles used for the transportation of school children . . . . .	1243B

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Education Act  
(chapter I-13.3)

#### Student transportation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting student transportation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to allow, under certain conditions, the use of 14-year-old buses or minibuses.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Guillaume Roy, Direction des politiques budgétaires, Ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 14<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 643-1497, extension 3831; email: [financement@education.gouv.qc.ca](mailto:financement@education.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Stéphanie Vachon, Secretary General, Ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; email: [stephanie.vachon@education.gouv.qc.ca](mailto:stephanie.vachon@education.gouv.qc.ca).

JEAN-FRANÇOIS ROBERGE  
*Minister of Education*

### Regulation to amend the Regulation respecting student transportation

Education Act  
(chapter I-13.3, ss. 453 and 454)

**1.** The Regulation respecting student transportation (chapter I-13.3, r. 12) is amended in section 31 by inserting the following after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(3.1) is authorized, notwithstanding subparagraphs 2 and 3, to use, up to the end of the current school year, buses or minibuses 14 years old where

(a) the carrier provides the service centre or the educational institution with the certificate provided for in subparagraph 3;

(b) the carrier shows to the school service centre or the educational institution that he bought, in order to replace each of those buses or minibuses, a fully electric bus or minibus to be delivered before the next school year or that the delivery of the bus or minibus purchased as replacement depends on the seller receiving a fully electric bus or minibus to be delivered before the next school year;”.

**2.** Subparagraph 3.1 of the first paragraph of section 31 of the Regulation, as inserted by section 1 of this Regulation, ceases to have effect on (*insert the date occurring two years after the coming into force of this Regulation*).

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104978

### Draft Regulation

Transport Act  
(chapter T-12)

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

#### Road vehicles used for the transportation of school children — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation makes certain amendments to the inscriptions and colours allowed on electric school buses. It also provides for the requirement to use fully electric school buses for the transportation of school children by or for a school service centre, a school board or a private educational institution. However, an exception is made for school buses whose model year is prior to 2023 and which were registered in Québec on the date of coming into force of the Regulation.

The new requirement to use fully electric school buses for the transportation of school children by or for a school service centre, a school board or a private educational institution provided for in the draft Regulation is not expected to have an impact on employment in Québec or on the competitiveness of school bus carriers, since the subsidies and savings cover the additional costs related to the requirement.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jarick Charbonneau, electrification advisor, Direction du développement durable et des mobilités innovantes, Direction générale de la politique de mobilité durable et de l'électrification, Ministère des Transports; email: jarick.charbonneau@transports.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport at [Projet.reglement@transports.gouv.qc.ca](mailto:Projet.reglement@transports.gouv.qc.ca) or at 700, boulevard René Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

FRANÇOIS BONNARDEL  
*Minister of Transport*

BENOIT CHARETTE  
*Minister of the Environment  
and the Fight Against  
Climate Change*

## Regulation to amend the Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children

Transport Act  
(chapter T-12, s. 5, par. a)

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, s. 53, pars. a et b et s. 95.1, 1st par., subpar. 29)

**1.** The Regulation respecting road vehicles used for the transportation of school children (chapter T-12, r. 17) is amended by inserting the following after section 6:

“**6.1.** A school bus shall be fully electric if it is used for the following:

(1) all transport of students organized for taking them to or from classes on a daily basis or for allowing them to go home at noon for lunch and provided for by a school service centre that exercises the duties and powers related to student transportation provided for in sections 291 to 299 of the Education Act (chapter I-13.3), for a school board that exercises the duties and powers related to student transportation provided for in sections 431 to 431.8 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (chapter I-14), or for a private educational institution authorized to organize the busing of students under the second paragraph of section 62 of the Act respecting private education (chapter E-9.1);

(2) all other transport of students for educational, sports or cultural activities provided for a school service centre, for a school board or for a private educational institution referred to in subparagraph 1;

(3) all transport provided by a school service centre, by a school board or by a private educational institution for its students.

The first paragraph does not apply to a school bus whose model year is prior to 2023 and which was registered in Québec on (*insert the date of coming into force of this Regulation*).”.

**2.** Section 11 is amended:

(1) by adding “, except those of a fully electric school bus that shall be blue” at the end of the second paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Only a fully electric school bus may have blue wheel rims.”.

**3.** Section 30 is amended by adding the following paragraph at the end:

“In the case of a fully electric school bus, an inscription or a pictogram allowing to identify the bus as such and an indication of where the high tension may be deactivated from outside the school bus shall be affixed on the outside wall.”.

**4.** Section 50 is amended by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) where a person transports school children or has school children transported as organized under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 6.1 using a vehicle that does not comply with the requirements of that section;”.

**5.** This Regulation comes into force on the thirtieth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104977

